



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2023 PUBLIC EXAMINATION

Tamil

Continuers Level

Wednesday 18 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TAMIL.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
Text 1		
1. How are the local residents going to benefit by the arrival of the new neighbour?	3	
• _____ _____ _____		
• _____ _____ _____		
• _____ _____ _____		



Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 2

2. (a) Why has the housewarming been postponed?

2

(b) What evidence from the text shows that the building of the new house has sentimental value?

4



Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in TAMIL.

Text 4

4. Outline the benefits of using the app.

இந்தச் செயலியைப் பயன்படுத்துவதனால் ஏற்படக்கூடிய அனுகூலங்களைக் குறிப்பிடுக.

Marks

3

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 5

5. (a) Describe the factors that made Narmatha successful in her field of study.

4

நர்மதா தனது கல்வித் துறையில் வெற்றி அடைந்ததற்கான காரணிகளை விபரிக்குக.

- (b) Explain the speaker's comment 'I have been pushed down to the status of third mother'.

2

'நான் மூன்றாவது தாய் என்ற நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளேன்' என்ற பேச்சாளரின் கூற்றை விளக்குக.

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2023 PUBLIC EXAMINATION

Tamil

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TAMIL.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)
(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.

7. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

நெடுஞ்சாலைப் பயணிகள் சங்கம்

தமிழ்நாடு

தலைவர்

மாநில நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சு

வில்வநகரம்

ஐயா/அம்மணி

புதிதாக அமைக்கப்பெற்று அண்மையில் திறந்துவைக்கப்பெற்ற நெடுஞ்சாலையில் பயணிக்கின்ற அற்புதமான அனுபவத்தை வழங்கிய தங்கள் நிறுவனத்துக்கு முதலில் நன்றி தெரிவிக்கின்றோம்.

நெடுஞ்சாலை அகலமானதாகவும் மிக நேர்த்தியாகவும் அமைக்கப்பெற்றுள்ளது. செலவிடப்பெற்ற பணத்துக்கும் அமைப்பதற்கு எடுத்த நீண்டகாலத்திற்கும் அதற்கு முன்னர் பயணிகள் அடைந்த துன்பங்களுக்கும் பயன் கிடைத்திருக்கிறது. மக்கள் வயது வேறுபாடின்றி வீதிக்குக் குறுக்கே செல்லவில்லை. தெரு நாய்கள் எதனையும் காணவில்லை. பயணநேரம் மூன்றிலொரு பங்காகக் குறைந்துள்ளது.

இவ்வீதி அமைந்திருக்கும் வழி ஆயிரத்துக்கு மேற்பட்ட ஆண்டுகள் பழமையானதென்பது நீங்கள் அறியாததல்ல. சோழர்கள் முழுப்பிரதேசத்திலும் நல்லாட்சி நடத்திய காலத்தில் மாட்டுவண்டிகளும் குதிரைவண்டிகளும் பாதசாரிகளும் நீண்டதூரப்பயணஞ் செய்து வந்த பரற்கற்களான வழி இது. அக்காலத்தில் வீதியின் இருமருங்கிலும் நிழல்தருமரங்களும் இடையிடையே குளிர்மையான நன்னீரேரிகளும் சுமைதாங்கிக் கற்களும் அமைக்கப்பெற்றிருந்தன. இருமருங்கிலுமிருந்த வழிபாட்டுத் தலங்களில் தினமும் அன்னதானமும் குடிப்பதற்கு மோரும் வழங்கப்பெற்று வந்தன.

காலப்போக்கில் பாவனையாளர் எண்ணிக்கை பெருக, இந்த வீதிகள் தாரிடப்பெற்றும் அகலமாக்கப்பெற்றும் வாகனங்கள் அதிகமாக ஓடத்தொடங்கின. இப்போது புதிய வீதி வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளில் காணப்படுவதுபோல இருக்கின்றது. வீதிகளின் அருகே அவசர நிறுத்துமிடங்களில் அல்லாமல் கண்டபடி கடைகளுக்கு முன்பாக நிறுத்தப்பட்டிருக்கும் வாகனங்களைக் காணவில்லை.

8. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

சமநிலை

தமிழ்நாட்டில், அடர்ந்த காடுகளுக்கு அருகில் உள்ள விளைநிலங்களில், மக்கள் பலர் பல்லாயிரம் வருடங்களாக வாழ்கின்றனர். சில வருடங்களுக்குமுன்னர் விலங்குகள் குறிப்பாக யானைகள் விளைநிலங்களுக்குக் கோபாவேசத்துடன் வந்து பயிர்களைத்தின்றும் துவம்சம் செய்தும் வந்தன. யானைகள் விவசாய நிலங்களுக்கு வராமல் தடுப்பதற்காக விவசாயிகள் இரவிரவாகக் காவலிருந்து தீ மூட்டியும், பறையடித்துப் பெருஞ்சத்தமிட்டும் முயற்சி செய்தனர். யானைகளைக் காயப்படுத்தக்கூடிய பொறிகளை அவை வருகின்ற பாதைகளில் வைத்தும் மின்சார வேலியமைத்தும் பல நடைமுறைகளைக் கையாண்டனர். மக்களின் கடின உழைப்பும் பணமும் செலவானதேயன்றி அழிவுகள் நிற்காமல் தொடர்ந்தன.

முற்காலத்தில் அரசபடைகளில் ஆயிரக்கணக்கில் யானைகள் இருந்தனவே? அதேசமயம் இத்தமிழ்ப்பிரதேசங்கள் தானியக் களஞ்சியங்களாகவும் முக்கனிகளைத் தமது தேவைக்கதிகமாக உற்பத்திசெய்யமிடங்களாகவும் விளங்கினவே? இவை எவ்வாறு சாத்தியமாகின? ஆகிய கேள்விகளுக்கு விடைகாண எண்ணி ஆய்வாளர்கள் பழைய வரலாறுகளையும் ஏடுகளையும் புரட்டிப் பார்த்தனர்.

சமநிலையைப் பேணக்கூடிய எளிமையான நல்ல தீர்வு கிடைத்தது. முற்காலத்தில் குறிப்பிட்ட தாவர இலைகளை யானைகளுக்குத் தின்னக்கொடுத்து, அவற்றின் மூர்க்கக்குணத்தைப் பெருக்கிப் போருக்குக் கொண்டு சென்று, திரும்பியதும் மூர்க்கத்தைக் குறைத்துச் சாந்தப்படுத்துவதற்குத் தீனியாகக்கொடுத்த அந்தச் செடிகளை, காடுகளுக்கும் விவசாய நிலங்களுக்கும் இடையில் நடுதல்.

இச்செடிகளுக்கு அடுத்துப் பயிர்நிலப்பக்கத்தில் தேனீக்கள் அதிகமாகக் கூடுகட்டி வாழுகின்ற வேலமரங்களை வரிசையாக வழிநெடுகலும் நடுதல். நடப்பெற்ற வேலமரங்களுக்கிடையில் மக்கள் உருவாக்கிய தேனீவளர்ப்புக் கூடுகளை வைத்து, அக்கூடுகள் ஒவ்வொன்றையும் ஒன்றுடன் ஒன்றாக மெல்லிய கம்பிகளால் தொடுத்தல். இவையே அத்தீர்வுக்கான செயற்பாடுகள் ஆகும்.

செடிகளை உண்டும் போதாமல் விவசாய நிலங்களைநோக்கி வரும் யானை ஒன்றினால் ஏதாவதொரு தேன்கூடு குலைக்கப்படும்போது அல்லது ஒரு கம்பி அசைக்கப்படும்போது தொடுக்கப்பெற்ற கம்பிகள் அதிர்வதன்மூலம் அங்குள்ள கூடுகளிலிருந்து தேனீக்கள் வெளியேறி ரீங்காரமிடத் தொடங்கும். அத்துடன் தமது கொடுக்குகளால் தாக்கவும் ஆரம்பிக்கும். தேனீக்களையும் அவற்றின் ரீங்காரங்களையும் யானைகளுக்கு அறவே பிடிக்காது. அத்துடன் கூட்டங் கூட்டமாக வந்த யானைகள் தேனீக்கள் கொட்டும் சிறு உபாதைகளைத் தாங்கவும் விரும்பாமல் தாம் வந்த திசைநோக்கி சாந்தமாக நகர்ந்து விடும். இது மட்டுமல்லாது தேனீக்களை விளைநிலங்களில் வளர்ப்பதனால் விவசாயிகள் கூடுதலான வருமானம் பெறத்தொடங்கினர். இந்தத் தீர்வுத் திட்டம் பிரமாதமான நிரந்தரமான தீர்வுத்திட்டம் என்று விலங்குகள் நல அமைப்பு உட்பட அனைவராலும் போற்றப்படுகிறது.

Part B (Question 9)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the stimulus text
- write text appropriate and relevant to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- manipulate language structures and vocabulary in Tamil.

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in TAMIL on page 8.

நீர் துரித உணவகம் ஒன்றில் குழுத்தலைவர்களில் ஒருவராகப் பணிபுரிந்து வருகிறீர். அந்த உணவகத்தின் முகாமையாளர் மரியா, ஊழியர்களின் முறைப்பாடுகள் ஆலோசனைகளை அறிந்து அவற்றின் அடிப்படையில் உணவகத்தை மேம்படுத்த அவசியமான கருத்துக்களைத் தனக்கு அறியத்தருமாறு உம்மைத் தனிப்பட்ட முறையில் கேட்டிருந்தார்.

உணவக ஊழியர்களிடம் நீர் சிநேகபூர்வமாக் கேட்டதற்கிணங்கி, சிலர் பின்வருமாறு கருத்துத்தெரிவித்தனர்.

லிசா: நான் சொன்னதாக எவரிடமும் கூறக்கூடாது. ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை போதாமையினால் வாடிக்கையாளர்கள் கேட்கும் உணவு, பான வகைகளை வழங்கி முடிப்பதற்காகத் தினமும் எமக்குரிய நேரத்தைவிட அதிக நேரம் கொடுப்பனவின்றி வேலைசெய்து வருகிறோம். நாம் வேலைக்கு வரும்போதும் வேலையிலிருந்து செல்லும்போதும் நேரம் குறிப்பிடும் கருவி அடிக்கடி பழுதடைந்தும் விடுகிறது.

நிரூபன்: நீர் என்னிடம் சிநேகிதமாகக் கேட்டபடியால் சொல்கிறேன். நுண்ணலை அடுப்பு ஒழுங்காக வேலைசெய்வதில்லை. பொரியல் அடுப்பு சிலசமயம் தானாக நிற்பதில்லை. இதனால் ஒருவர் எந்நேரமும் இவ்வடுப்புகளைக் கவனித்தபடி நிற்கவேண்டியுள்ளது. பழுதை அறியாதவர்கள் நாம் நேரத்தை வீணாகக் கடத்துவதாகக் குறைகூறுகிறார்கள்.

எமா: வேலைநாட்கள் முழுவதும் ஒவ்வொருவரும் ஒரேவேலையைச் செய்வதனால் உற்சாகம் குறைந்து அலுப்பேற்படுகிறது. காலிலும் முதுகிலும் வலியேற்படுகிறது. நீ எனது நண்பன் என்றபடியால் உனக்குக் கூறினேன்.

விமலன்: மூழ்கின்ற கப்பலுக்குத் திருத்தம் கேட்கிறாய். எமது உணவகத்துக்கு மிக அருகில் உள்ள உணவகங்களில் வாடிக்கையாளர்கள் முண்டியடிக்கிறார்கள். நான் அவற்றில் ஒன்றில் வேலைபெற விண்ணப்பித்து நேர்முகத்தேர்வுக்குச் செல்லவுள்ளேன். எனது அம்மாவுக்கு அடுத்து உனக்குத்தான் கூறியுள்ளேன் கிருபா. இரகசியத்தைக் காப்பாற்று. முகாமையாளருக்குத் தெரியக்கூடாது.

QUESTION

Taking into consideration the employees' views, write an email to your manager providing suggestions on how the workplace can be improved.

ஊழியர்களின் சிந்தனைகளைக் கருத்திற்கொண்டு, வேலைத்தலத்தை எவ்வாறு முன்னேற்றலாம் என்பதுபற்றிய ஆலோசனைகளைத் தெரிவித்து உமது முகாமையாளருக்கு ஒரு மின்னஞ்சலை எழுதுக.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2023 PUBLIC EXAMINATION

Tamil

Continuers Level

Section 3: Writing in Tamil (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in TAMIL.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–12)
(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
- *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
- *structure and sequence information and ideas*
- *manipulate language structures and vocabulary in Tamil.*

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in TAMIL.

10. A student from a village in a Tamil speaking country has recently joined your class. As the school captain, you interviewed the student, who described their village and school life. Write the text of the interview, which will be published in the school magazine.

தமிழ்பேசும் நாடொன்றின் கிராமப்புறம் ஒன்றிலிருந்து வந்த மாணவர் ஒருவர் அண்மையில் உமது வகுப்பில் சேர்ந்துள்ளார். பாடசாலை மாணவர்தலைவர் என்றவகையில், நீர் அவருடன் ஒரு நேர்காணலை நடத்தியுள்ளீர். தனது கிராம, பாடசாலை வாழ்க்கைபற்றி அம்மாணவர் விபரித்திருந்த அந்த நேர்காணற்பனுவலை உமது பாடசாலைச் சஞ்சிகையில் வெளியிடுவதற்காகத் தயாரிக்குக.

11. Write an article for the local newspaper regarding care of the elderly when they are no longer able to care for themselves. Evaluate whether they would be better cared for by their children in their own home, or by professionals in aged care.

முதியோர்கள் தம்மைத்தாமே பராமரிக்க இயலாத சமயத்தில், அவர்களின் பிள்ளைகள் அவர்களைத் தமது சொந்தவீட்டில் வைத்துப் பராமரித்தல் சிறந்ததா அல்லது முதியோரில்லங்களில் சேர்த்து, தேர்ச்சிபெற்றவர்களைக்கொண்டு பராமரித்தல் சிறந்ததா என மதிப்பீடு செய்து உள்ளூர் செய்தித்தாளுக்கு ஒரு கட்டுரை எழுதுக.

12. You are a sports fanatic. While watching some sports competitions recently, you noticed that respectful behaviours by the competitors are declining. Write the script of a persuasive speech that you will deliver via a Tamil radio program, emphasising that this problem needs to be addressed immediately.

நீர் ஒரு விளையாட்டுப் பிரியர். அண்மையில் நடைபெற்ற விளையாட்டுப்போட்டிகள் சிலவற்றை நீர் பார்த்துக்கொண்டிருந்தபோது, போட்டியாளர்களிடையே ஒழுக்கத்தைப்பேணி மதித்தல் குறைவடைந்து வருவதாக உணர்ந்துள்ளீர். இந்நிலை உடனடியாக மாற்றப்படவேண்டும் என்பதை வலியுறுத்தி ஊக்கமளிக்கும் வகையில் தமிழ் வானொலியொன்றில் நீர் வழங்கவுள்ள பேச்சைத் தயாரிக்குக.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

